

[Texte]

**The Chairman:** I will be checking with the House Leader, anyway.

**Mr. Railton:** We had unanimous consent for second reading, it is to be expected that we will have the same for third reading.

**The Chairman:** We hope so.

**Mr. Marshall:** Is some consideration going to be given to those who did not speak on the bill, that they speak on third reading?

**Mr. Railton:** Oh no. That would probably hold the thing up. Maybe we would not get it today, Mr. Marshall. That is all.

**Mr. Marshall:** That was one of the things you mentioned in your ...

**Mr. Railton:** I know, that is why I made my little remark.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** The chances of getting unanimous consent are infinitely better if you can say to Mr. Sharp there will be no speakers. You can have another finest hour.

**The Chairman:** Mr. Flynn.

**Mr. Flynn:** Thank you. Mr. Chairman, if I may reread the change that we make. It shall substitute the following:

15. This Act shall be deemed to have come into effect on the first day of April 1976.

**The Chairman:** I will read it. I do not think I need to read the Standing Orders. It is a recommendation from the Committee and there is nothing against the rule about presenting an amendment at this stage of the Committee. We can make the report as amended so, therefore, your amendment is receivable. I would hear anybody who has any more to say on that.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** You mean you will hear anybody who objects? You will not hear anybody, then.

**The Chairman:** But it is in case you had some points of order on my decision.

**Mr. Loiselle (Saint-Henri):** Put a question on the amendment, then.

**The Chairman:** Yes.

Amendment agreed to.

Clause 15, as amended, agreed to.

Schedules A and B agreed to.

Clause 1 agreed to.

Title agreed to.

[Interprétation]

**Le président:** De toute façon, je vais vérifier la procédure avec le leader à la Chambre.

**M. Railton:** Il y a eu consentement unanime lors de la deuxième lecture, et on peut s'y attendre également, au moment de la troisième lecture.

**Le président:** Nous l'espérons.

**M. Marshall:** Va-t-on tenir compte de ceux qui n'ont pas eu l'occasion de parler du bill, et de leur en donner l'occasion lors de la troisième lecture?

**M. Railton:** Ah, non. Cela retarderait tout le processus. Nous ne l'aurons peut-être pas aujourd'hui, monsieur Marshall. C'est tout.

**M. Marshall:** Vous l'avez déjà dit dans votre ...

**M. Railton:** Je sais, c'est pourquoi j'ai fait un petit commentaire là-dessus.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Il y aura infiniment plus de possibilité d'obtenir le consentement unanime si on peut dire à M. Sharp que personne va en parler. Ce serait une autre heure de gloire, pour vous.

**Le président:** Monsieur Flynn.

**M. Flynn:** Merci. Monsieur le président, puis-je relire mon amendement? L'article en question sera remplacé par ce qui suit:

15. La présente loi sera considérée comme étant entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1976.

**Le président:** Je vais le lire. Je n'ai pas besoin de lire le Règlement. Il s'agit d'une recommandation faite par le Comité et il n'y a aucune règle qui interdit l'introduction d'un amendement à cette étape. Nous pouvons faire le rapport du bill tel que modifié, et votre amendement est admissible. Quelqu'un d'autre veut-il parler à ce sujet?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Vous voulez dire y a-t-il des objections? Dans ce cas, vous n'entendrez personne.

**Le président:** J'ai posé la question au cas où il y aurait des rappels au Règlement contre ma décision.

**M. Loiselle (Saint-Henri):** Mettez donc l'amendement aux voix.

**Le président:** Oui.

L'amendement est adopté.

L'article 15 modifié est adopté.

Les annexes A et B sont adoptées.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.